



MANUALE D'USO
USER MANUAL

265 LUCKY

MANUAL DE USUARIO
MANUEL DE L'UTILISATION

CGMITALIA.NET

IT

EN

ES

FR

265 LUCKY

SCANSIONA IL CODICE QR PER MAGGIORI
INFORMAZIONI E PER VISUALIZZARE I VIDEO TUTORIAL

SCAN THE QR CODE FOR FURTHER INFORMATION AND
TO VIEW THE VIDEO TUTORIALS



ESCAÑA EL CÓDIGO QR PARA MÁS INFORMACIÓN Y
VER LOS VIDEOS TUTORIALES

SCANNEZ LE CODE QR POUR PLUS D'INFORMATIONS
ET VOIR LES TUTORIELS VIDÉO

FOLLOW US!



@cgm.italian.lifestyle

INDEX

- 02 ITALIANO | ENGLISH
- 03 ISTRUZIONI PER DETERMINARE LA TAGLIA CORRETTA
INSTRUCTIONS TO DETERMINE THE RIGHT SIZE
- 04 ISTRUZIONI PER IL SISTEMA DI RITENZIONE MICROMETRICO
HOW TO USE THE MICROMETRIC RETENTION SYSTEM
- 05 ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E L'INSTALLAZIONE DEL DEFLETTORE COPRIMANTO
HOW TO REMOVE AND INSTALL THE CHIN GUARD DEFLECTOR
- 06 ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E L'INSTALLAZIONE DEL DEFLETTORE PARANASO
HOW TO REMOVE AND INSTALL THE NOSEGUARD DEFLECTOR
- 07 APERTURA E CHIUSURA DELLE PRESE D'ARIA
OPENING AND CLOSING OF AIR VENTS
- 08 ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA
HOW TO REMOVE THE INNER LINING
- 09 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA
HOW TO INSTALL THE INNER LINING
- 10 ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA VISIERA E DEL SISTEMA DI FISSAGGIO
HOW TO REMOVE THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM
- 11 ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA VISIERA E DEL SISTEMA DI FISSAGGIO
HOW TO INSTALL THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM

- 12 ESPAÑOL | FRANÇAIS
- 13 INSTRUCCIONES PARA DETERMINAR EL TAMAÑO CORRECTO
INSTRUCTIONS POUR DÉTERMINER LA TAILLE CORRECTE
- 14 INSTRUCCIONES PARA EL SISTEMA DE RETENCIÓN MICROMÉTRICO
INSTRUCTIONS POUR LE SYSTÈME DE RÉTENTION MICROMÉTRIQUE
- 15 INSTRUCCIONES PARA LA EXTRACCIÓN Y LA INSTALACIÓN DEL DEFLECTOR MENTONERO
INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT ET L'INSTALLATION DU DÉFLECTEUR COUVRE MENTON
- 16 INSTRUCCIONES PARA LA EXTRACCIÓN Y LA INSTALACIÓN DEL DEFLECTOR CUBRI NARIZ
INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT ET L'INSTALLATION DU DÉFLECTEUR COUVRE NEZ
- 17 APERTURA Y CIERRE DE LAS TOMAS DE AIRE
OUVERTURE ET FERMETURE DES PRIESES D'AIR
- 18 INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LAS ALMOHADILLAS INTERNAS
INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR
- 19 INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LAS ALMOHADILLAS INTERNAS
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR
- 20 INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA PANTALLA Y EL SISTEMA DE FIJACIÓN
INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT DE L'ÉCRAN ET DU SYSTÈME DE FIXATION
- 21 INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA PANTALLA Y DEL SISTEMA DE FIJACIÓN
INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN ET DU SYSTÈME DE FIXATION

GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO CGM!

Prima di utilizzare il casco si prega di leggere con attenzione quanto riportato nel presente manuale di istruzioni.

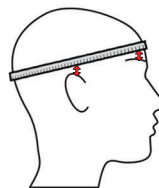
La soddisfazione dei nostri clienti è importante per noi: se non sei soddisfatto del tuo acquisto o se hai riscontrato qualche problema, contattaci all'indirizzo info@cgmitalia.net e ci adopereremo per risolverlo.

THANKS FOR HAVING PURCHASED A CGM PRODUCT!

Please read these instructions carefully before using it.

The satisfaction of our clients is important for us: if you are not satisfied of your purchase or if you have found out any problem, please contact us at the address info@cgmitalia.net and we will do all our best to resolve that.

ISTRUZIONI PER DETERMINARE LA TAGLIA CORRETTA INSTRUCTIONS TO DETERMINE THE RIGHT SIZE



YS	48 cm
YM	49-50 cm
YL	51-52 cm
YXL	53-54 cm

* La tabella delle taglie è soltanto di riferimento.

Prova sempre il casco e segui le istruzioni di questo manuale per individuare la corretta vestibilità.

* The size chart is only for reference.

Always try the helmet on and follow this manual's instructions for a proper fit.

Misura la circonferenza della testa posizionando un metro da sarta a circa 2 cm sopra le sopracciglia e 2 cm sopra l'attaccatura delle orecchie.

Confronta la misura con la tabella per scegliere la taglia del casco più vicina alla misura della tua testa. Se la misura della testa è a metà tra due misure prova prima il casco più largo e poi quello più piccolo.

Prova il casco afferrando il cinturino per infilare completamente il casco sulla tua testa, assicurandoti che la parte superiore della tua testa sia in contatto con la parte interna superiore del casco.

Controlla il tuo campo visivo mentre provi un casco. Alcuni caschi possono ostruire o bloccare la tua visione periferica.

Verifica che l'aderenza sia perfetta. Poni le tue mani su entrambi i lati del casco e, tenendo la tua testa il più possibile ferma, prova a ruotare il casco da sinistra verso destra, e poi su e giù. Se senti che l'imbottitura interna non aderisce alla testa, il casco è troppo grande. Prova una taglia più piccola. Dovresti sentire sfregare la pelle sulla testa e sul viso quando provi a muovere il casco.

Measure the circumference of the head by placing a tape measure about 2 cm above the eyebrows and 2 cm above the roots of the ears.

Compare the measure with the chart to choose the helmet size closest to your head size. If your head size is halfway between two sizes, try on the larger helmet first and then the smaller one.

Try on the helmet by grasping both chin straps to pull the helmet completely onto your head, ensuring that the top of your head is in contact with the top of the helmet lining. **Check your field of vision** when trying on a helmet. Some helmets may obstruct or block your peripheral vision.

Check for the proper fit. Test the helmet fit by placing your hands on each side of the helmet. While holding your head as motionless as possible, try rotating your helmet from left to right then up and down. If you can feel the helmet padding sliding on your head, it is too big, try a size smaller. You should feel the helmet rub the skin on your head and face as you try to move the helmet.

ISTRUZIONI PER IL SISTEMA DI RITENZIONE MICROMETRICO HOW TO USE THE MICROMETRIC RETENTION SYSTEM



Slaccia il casco tirando la leva in tessuto verso l'esterno e sfilando il listello dentellato. Allaccia il casco inserendo il listello dentellato nella fibbia metallica. Inserisci a fondo il listello, fino a quando senti il cinturino premerti contro il mento. Controlla il cinturino per assicurarsi che non sia allentato: il cinturino non deve causare dolore, deve essere teso contro il mento senza lasciare lo spazio di un dito tra il cinturino e la gola. Se inserendo il listello fino in fondo, non ottieni una sufficiente pressione sotto il mento, il cinturino necessita di essere stretto. Viceversa, nel caso in cui il cinturino stringa eccessivamente dai primi scatti del listello, è necessario allentarlo. Per regolare la lunghezza del cinturino tendere o rilasciare il capo libero attraverso la fibbia metallica.

Unfasten the helmet by pulling the fabric lever towards the outside and by extracting the perforated baton.

Fasten the helmet by inserting the indented tab inside the metal buckle. Insert the tab all the way down until you feel the strap pushing against the chin.

Check the strap to ensure that it's not loosen: the strap must not cause pain, but have to be stretched against the chin without leaving the space for a finger between the strap and the throat. If, by inserting the tab all the way down, there's not a sufficient pressure under the chin, the strap has to be fasten more. Vice-versa, if the strap is too tight, it is needed to loosen it.

To regulate the length of the strap, please stretch or release the free extremity through the metal buckle.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E L'INSTALLAZIONE DEL DEFLETTORE COPRIMENTO HOW TO REMOVE AND INSTALL THE CHIN GUARD DEFLECTOR



Per rimuovere: sfilare la pattina in plastica posta tra polistirolo e calotta alla base della mentoniera, sotto la presa d'aria.

Per installare: inserire la pattina in plastica tra polistirolo e calotta esterna, avendo cura poi di ripristinare il bordino in gomma sul coprimento stesso.

Removal: extracting the plastic plate between the EPS and the shell, placed at the base of the chin-bar, under the air vent

Installation: Inserting the plastic plate between the EPS and the outer shell by taking care of reset the rubber trim on the chinguard itself

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE E L'INSTALLAZIONE
DEL DEFLETTORE PARANASO
HOW TO REMOVE AND INSTALL
THE NOSEGUARD DEFLECTOR



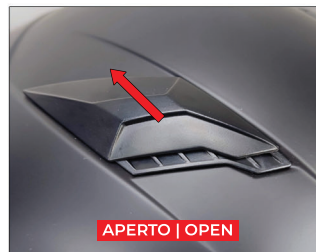
Per rimuovere: sfilarlo dalla sua sede esercitando una leggera trazione.

Per installare: inserire i dentelli tra polistirolo e calotta esterna, avendo cura poi di ripristinare il bordino in gomma.

Removal: extract the noseguard deflector from its position by applying a slight pressure.

Installation: inserting the denticles between the EPS and outer shell by taking care of reset the rubber trim.

APERTURA E CHIUSURA DELLE PRESE D'ARIA
OPENING AND CLOSING OF AIR VENTS



Apertura: scorrere verso il retro del casco. Chiusura: scorrere in avanti.

Opening: slide towards the back of the helmet. Closing: slide forward.



Apertura: scorrere verso il basso. Chiusura: scorrere verso l'alto.

Opening: slide down. Closing: slide forward.

ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA HOW TO REMOVE THE INNER LINING



La cuffia centrale ed i guanciali possono essere facilmente rimossi per il lavaggio.
Rimuovere prima i guanciali e successivamente la cuffia.

- Rimuovere entrambi i guanciali esercitando una leggera trazione per sfilare la pattina in plastica e sganciare i bottoni automatici.
- Rimuovere la cuffia partendo dal retro, sganciando i due bottoni automatici.
- Sfilare la pattina in plastica posta tra calotta e polistirolo nella parte frontale del casco esercitando una leggera trazione al centro.

The main liner and the cheek pads can be easily removed for washing.

First remove the cheek pads and then the main liner.

- *Remove both cheek pads by applying a slight pressure in order to remove the plastic plate and unbutton the snap buttons.*
- *Remove the main liner from the back, by unbuttoning the two snap buttons.*
- *Extract the plastic plate placed on the front side of the helmet and between shell and EPS by applying a slight pressure in the middle.*

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELL'IMBOTTITURA INTERNA HOW TO INSTALL THE INNER LINING



Fissare prima la cuffia centrale e successivamente i guanciali.

- Posizionare la cuffia all'interno del casco con la pattina in plastica rivolta sul lato frontale ed inserirla tra calotta e polistirolo, avendo cura di riposizionare correttamente il bordino perimetrale in gomma.
- Agganciare poi i due bottoni automatici posti sul retro.
- Sistemare il guancialetto nella sua sede, inserendo preventivamente il cinturino nella sua asola.
- Infilare poi la pattina in plastica tra la calotta esterna e polistirolo, avendo cura di allineare e fissare i bottoni automatici.

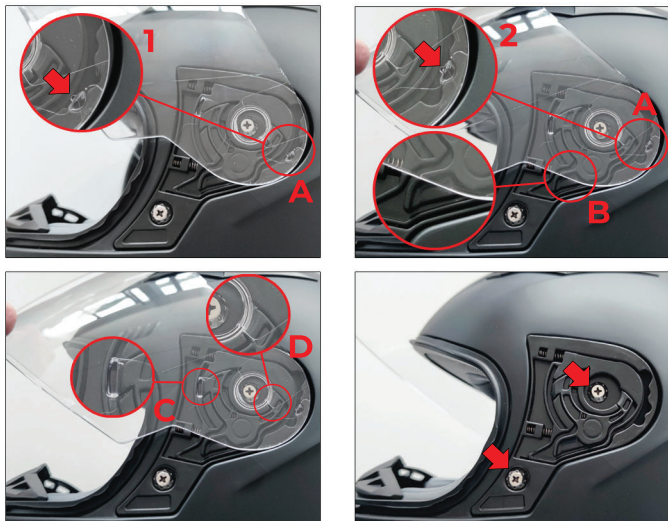
Ripetere le ultime due operazioni per l'altro guancialetto.

First fix the main liner padding and then the cheek pads.

- *Place the main liner padding inside the helmet with the plastic plate facing the front side and insert it between shell and EPS, taking care to reset correctly the rubber edge on the front part of lining.*
- *Hook the two snap buttons on the rear.*
- *Place the cheek pad in housing, by inserting the chin strap in its slot in advance.*
- *Inserting the plastic plate between outer shell and EPS, by taking care of aligning and fixing the snap buttons.*

Repeat these last two procedures on the other cheek pad.

**ISTRUZIONI PER LA RIMOZIONE DELLA VISIERA
E DEL SISTEMA DI FISSAGGIO**
HOW TO REMOVE THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM



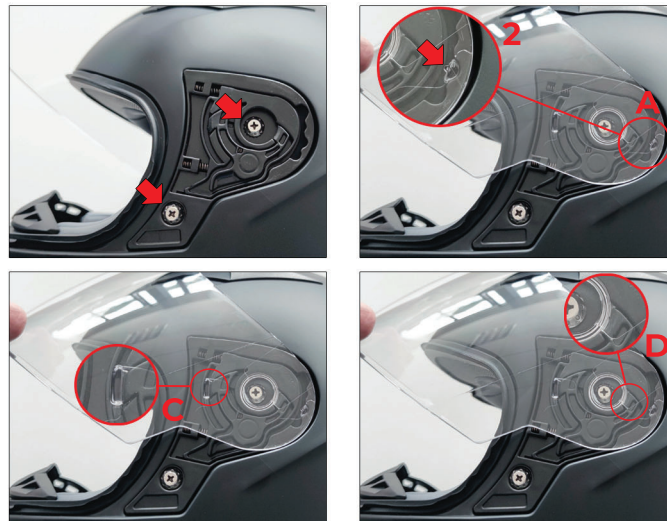
- Aprire la visiera portando il gancio **A** in posizione **1**.
- Tirare la leva **B** e abbassare leggermente la visiera fino a portare il gancio **A** sulla posizione **2**.
- In questo modo, liberati gli incastri **C** e **D**, la visiera si sgancerà effettuando una leggera trazione verso di sé.
- Ripetere l'operazione dall'altro lato e liberare la visiera.
- Per rimuovere il kit di fissaggio, svitare le due viti.

Ripetere la procedura sul lato opposto.

- *Open the visor by moving the **A** hook in position **1**.*
- *Pull the **B** lever down and lightly lower the visor until the **A** hook is in position **2**.*
- *By doing this both **C** and **D** joints will be released, and the visor will be unfastened, it will make a slight indentation towards itself.*
- *Repeat the operation on the other side for releasing the visor.*
- *In order to remove the fixing system, unscrew the two screws.*

Repeat the process on the opposite side.

**ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE DELLA VISIERA E
DEL SISTEMA DI FISSAGGIO**
HOW TO INSTALL THE VISOR AND THE FIXING SYSTEM



- Installare il kit di fissaggio utilizzando le due viti.
- Posizionare la visiera allineando il gancio **A** sulla posizione **2**.
- Esercitare una leggera pressione sull'incastro **C** fino a bloccarlo.
- Bloccare allo stesso modo l'incastro **D**.

Attenzione: Le figure si riferiscono alle componenti del sistema di fissaggio sul lato sinistro del casco. La procedura è la medesima per il lato destro.

Dopo aver effettuato le operazioni su entrambi i lati, verificare il corretto funzionamento della visiera. Aprire e chiudere la visiera verificando che rimanga fissata ai meccanismi. Se necessario, ripetere le operazioni.

- *Assemble the fixing system by utilizing the two screws.*
- *Place the visor by aligning the **A** hook in position **2**.*
- *Apply a slight pressure on the **C** joint until it's locked.*
- *Lock the same way the **D** joint.*

Attention: the illustrations only refer to the fixing system's components placed on the left side of the helmet. The procedure is the same for the right side.

After the conclusion of both the operations, verify the correct functioning of the visor. Open and close the visor verifying that it remains stuck to the mechanisms. If necessary, repeat the operations.

GRACIAS POR COMPRAR UN PRODUCTO CGM!

Por favor, lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usarlo.

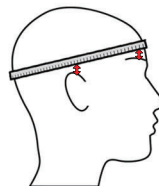
La satisfacción de nuestros clientes es importante para nosotros: si no está satisfecho con su compra o si ha descubierto algún problema, póngase en contacto con nosotros en info@cgmitalia.net y haremos todo lo posible para resolver este problema.

MERCI D'AVOIR ACHETÉ UN PRODUIT CGM!

Avant d'utiliser le casque, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.

La satisfaction de nos clients est importante pour nous : si vous n'êtes pas satisfait de votre achat ou si vous avez rencontré un problème, contactez-nous à l'adresse info@cgmitalia.net et nous nous efforcerons de le résoudre.

INSTRUCCIONES PARA DETERMINAR EL TAMAÑO CORRECTO INSTRUCTIONS POUR DÉTERMINER LA TAILLE CORRECTE



YS	48 cm
YM	49-50 cm
YL	51-52 cm
YXL	53-54 cm

* La tabla de tallas es solo para referencia.

Siempre pruebe el casco y siga las instrucciones de este manual para un ajuste adecuado.

* Le tableau des tailles est seulement de référence.

Essayez toujours le casque et suivez les instructions de ce manuel pour trouver le correct ajustement.

Mede la circunferencia de la cabeza colocando una cinta métrica unos 2 cm por encima de las cejas y 2 cm por encima de la línea de las orejas.

Compare la medida con la tabla para elegir el tamaño del casco más cercano al tamaño de su cabeza. Si el tamaño de su cabeza está a medio camino entre dos tamaños, pruebe el casco más grande primero y luego el más pequeño.

Pruébete el casco agarrando ambas correas para jalar el casco completamente sobre tu cabeza, asegurándote de que la parte superior de tu cabeza esté en contacto con la parte superior del interior del casco.

Revise su campo de visión cuando se pruebe un casco. Algunos cascos pueden obstruir o bloquear su visión periférica.

Verifique el ajuste adecuado. Pon a prueba el ajuste del casco colocando las manos a cada lado del casco. Mientras mantienes la cabeza lo más inmóvil posible, intenta girar el casco de izquierda a derecha y luego hacia arriba y abajo. Si puedes sentir el relleno del casco deslizándose sobre tu cabeza, es demasiado grande, prueba con un tamaño más pequeño. Usted debe sentir el casco frotar la piel en la cabeza y la cara mientras intenta mover el casco.

Mesurez la circonférence de la tête en plaçant un mètre de couturière à environ 2 cm au-dessus des sourcils et 2 cm au-dessus de la racine des oreilles.

Comparez la taille avec le tableau pour choisir la taille du casque la plus proche de la taille de votre tête. Si la tête est à mi-chemin entre deux tailles, essayez d'abord le casque plus large, puis le plus petit.

Essayez le casque en saisissant la sangle pour insérer complètement le casque sur votre tête, en vous assurant que le haut de votre tête est en contact avec la partie interne supérieure du casque.

Vérifiez votre champ de vision lorsque vous essayez un casque. Certains casques peuvent obstruer ou bloquer votre vision périphérique.

Vérifiez que l'adhérence est parfaite. Placez vos mains des deux côtés du casque et, en gardant votre tête aussi immobile que possible, essayez de tourner le casque de gauche à droite, puis de haut en bas. Si vous sentez que le rembourrage intérieur n'adhère pas à votre tête, le casque est trop grand. Essayez une taille plus petite. Vous devriez sentir la peau frotter sur votre tête et votre visage lorsque vous essayez de déplacer le casque.

**INSTRUCCIONES PARA EL SISTEMA DE
RETENCIÓN MICROMÉTRICO
INSTRUCTIONS POUR LE SYSTÈME DE
RÉTENTION MICROMÉTRIQUE**



Desenganche el casco tirando de la palanca de tela hacia el exterior y extrayendo el bastón perforado.

Sujete el casco insertando la pestaña dentada dentro de la hebilla de metal. Inserte la lengüeta hacia abajo hasta que sienta la correa empujando contra la barbilla.

Revise la correa para asegurarse de que no se afloje: la correa no debe causar dolor, pero debe estirarse contra la barbilla sin dejar espacio para un dedo entre la correa y la garganta. Si, al insertar la lengüeta hacia abajo, no hay suficiente presión bajo la barbilla, la correa tiene que sujetarse más. Viceversa, si la correa es demasiado apretada, es necesario aflojarla.

Para regular la longitud de la correa, estire o suelte la extremidad libre a través de la hebilla de metal.

Déboucle le casque en tirant le levier en tissu vers l'extérieur et en enlevant la barre dentelée.

Attachez le casque en insérant la barre dentelée dans la boucle métallique. Insérez la barre à fond jusqu'à ce que vous sentiez la sangle appuyer contre votre menton.

Vérifiez la sangle pour vous assurer qu'elle n'est pas lâche : La sangle ne doit pas causer de douleur, elle doit être tendue contre le menton sans laisser d'espace entre la sangle et la gorge. Si en insérant la barre jusqu'au bout, vous n'obtenez pas une pression suffisante sous le menton, la sangle doit être serré. Inversement, dans le cas où la sangle se resserre excessivement dès les premiers clics de la barre, vous devez la desserrer.

Pour ajuster la longueur de la sangle, tendez ou relâchez la tête libre à travers la boucle métallique.

**INSTRUCCIONES PARA LA EXTRACCIÓN Y LA INSTALACIÓN
DEL DEFLECTOR MENTONERO
INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT ET L'INSTALLATION
DU DÉFLECTEUR COUVRE MENTON**



Para desmontar: deslice hacia fuera la plaqueta de plástico situadas entre el poliestireno y la calota en la base de la mentonera, bajo la toma de aire.

Para instalarlo: introduzca la plaqueta de plástico situadas entre el poliestireno y la calota exterior, teniendo cuidado a continuación de restablecer el ribete de goma de la propia tapa.

Pour enlever: faites glisser le patin en plastique situés entre le polystyrène et la calotte à la base de la mentonnière, sous l'entrée d'air.

Pour l'installation: insérer le patin en plastique entre le polystyrène et la calotte extérieure, en prenant soin ensuite de rétablir le bord en gomme sur le couvercle lui-même.

**INSTRUCCIONES PARA LA EXTRACCIÓN Y LA INSTALACIÓN
DEL DEFLECTOR CUBRI NARIZ
INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT ET L'INSTALLATION
DU DÉFLECTEUR COUVRE NEZ**



Para desmontar: retírelo de su asiento ejerciendo una ligera tracción.

Para instalarlo: introduzca las muescas entre el poliestireno y la calota exterior, teniendo cuidado a continuación de volver a instalar el borde de goma.

Pour l'enlever: le retirer de son siège en exerçant une légère traction.

Pour l'installer: insérer les encoches entre le polystyrène et la calotte extérieure, en prenant soin ensuite de réinstaller la garniture en caoutchouc.

**APERTURA Y CIERRE DE LAS TOMAS DE AIRE
OUVERTURE ET FERMETURE DES PRIESES D'AIR**



Apertura: deslizarse hacia la parte posterior del casco. Cierre: deslizarse hacia adelante.

Ouverture: Faites glisser vers l'arrière du casque. Fermeture: Faites glisser vers l'avant.



Apertura: deslizarse hacia abajo. Cierre: deslizarse hacia arriba

Ouverture: Faites glisser vers le bas. Fermeture: Faites glisser vers le haut.

INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LAS ALMOHADILLAS INTERNAS INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR



El gorro central y las almohadillas pueden desmontarse fácilmente para el lavado.

Retire primero las almohadillas y después el gorro.

- Retire ambas almohadillas ejerciendo una ligera tracción para arrancar la solapa de plástico y soltar los botones automáticos.
- Retire el gorro de la parte posterior aflojando los dos botones de presión.
- Retire la solapa de plástico situada entre la calota y el poliestireno en la parte delantera del casco ejerciendo una ligera tracción en el centro.

La coiffe centrale et les joues peuvent être facilement retirées pour être lavées.

Retirez d'abord les joues, puis la coiffe.

- Retirez les joues en exerçant une légère traction sur le rabat en plastique et en libérant les boutons-pression.
- Retirez la coiffe par l'arrière en défaits les deux boutons-pression.
- Retirez le rabat en plastique situé entre la calotte et le polystyrène à l'avant du casque en exerçant une légère traction au centre.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LAS ALMOHADILLAS INTERNAS INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DU REMBOURRAGE INTÉRIEUR



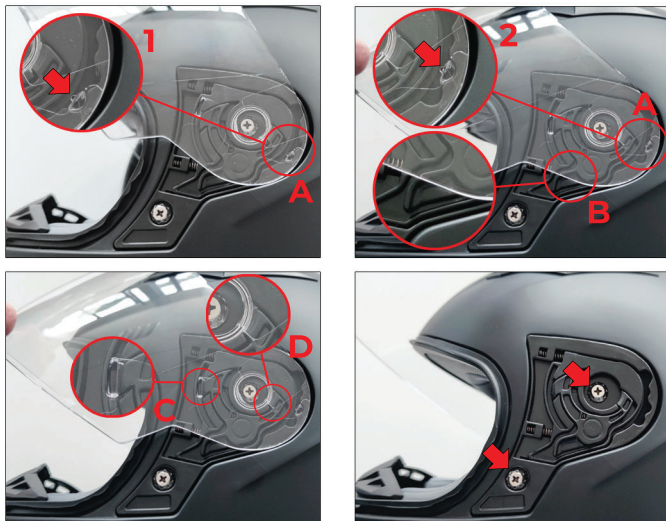
Coloque primero el gorro central y después las almohadillas.

- Coloque el gorro en el interior del casco con la solapa de plástico hacia delante e introdúzcalo entre la calota y el poliestireno, teniendo cuidado de recolocar correctamente el borde de goma perimetral.
 - A continuación, fije los dos botones automáticos situados en la parte posterior.
 - Coloque la almohadilla en su lugar, introduciendo previamente la correa en su ranura.
 - A continuación, introduzca la solapa de plástico entre la calota exterior y el poliestireno, teniendo cuidado de alinear y fijar los botones automáticos.
- Repita las dos últimas operaciones para la otra almohadilla.

Fixez d'abord la coiffe centrale, puis les joues.

- Placez la coiffe à l'intérieur du casque avec le rabat en plastique vers l'avant et insérez-la entre la calotte et le polystyrène, en prenant soin de repositionner correctement le bord en caoutchouc du périmètre.
 - Fixez ensuite les deux boutons-pression à l'arrière.
 - Placez le joue à sa place, en insérant la sangle dans sa boucle au préalable.
 - Insérer ensuite le rabat en plastique entre la calotte extérieure et le polystyrène, en prenant soin d'aligner et de fixer les boutons-pression.
- Répétez les deux dernières opérations pour le second joue.

**INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA PANTALLA
Y EL SISTEMA DE FIJACIÓN**
**INSTRUCTIONS POUR LE RETRAIT DE L'ÉCRAN
ET DU SYSTÈME DE FIXATION**



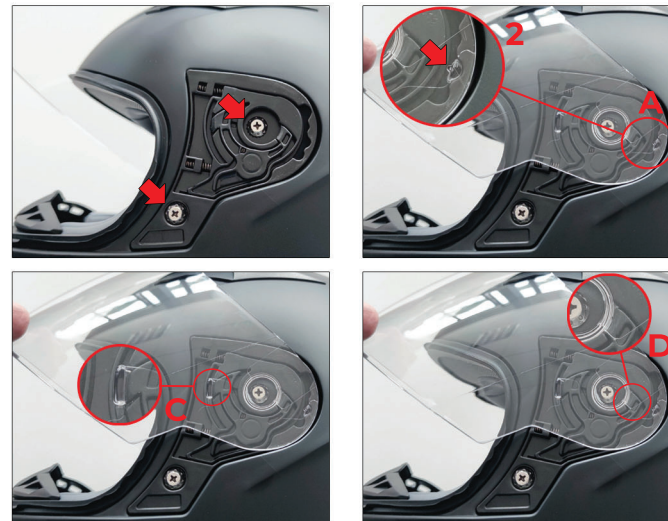
- Abra la pantalla colocando el gancho **A** en la posición **1**.
- Tire la palanca **B** y baje ligeramente la pantalla hasta que el gancho **A** esté en la posición **2**.
- Esto liberará los encastres **C** y **D**, y la pantalla se soltará tirando ligeramente hacia usted.
- Repita la operación en el otro lado y suelte la pantalla.
- Para quitar el kit de fijación, desenrosque los dos tornillos.

Repita la operación en el lado opuesto.

- Ouvrez l'écran en amenant le crochet **A** en position **1**.
- Tirez le levier **B** et abaissez légèrement l'écran jusqu'à ce que le crochet **A** soit en position **2**.
- Cela libère les loquets **C** et **D**, et l'écran se détache en tirant légèrement vers vous.
- Répétez l'opération de l'autre côté et libérez l'écran.
- Pour retirer le kit de fixation, dévissez les deux vis.

Répétez l'opération de l'autre côté.

**INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE LA PANTALLA
Y DEL SISTEMA DE FIJACIÓN**
**INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DE L'ÉCRAN
ET DU SYSTÈME DE FIXATION**



- Instale el kit de fijación utilizando los dos tornillos.
- Coloque la pantalla alineando el gancho **A** en la posición **2**.
- Ejercer una ligera presión sobre el encastre **C** hasta que se bloquee.
- Bloquee el encastre **D** de la misma manera.

Atención: Las figuras se refieren a los componentes del sistema de fijación del lado izquierdo del casco. El procedimiento es el mismo para el lado derecho. Una vez realizadas las operaciones en ambos lados, compruebe el correcto funcionamiento de la pantalla. Abra y cierre la pantalla, comprobando que permanece fijada a los mecanismos. Si es necesario, repita las operaciones.

- Installer le kit de fixation à l'aide des deux vis.
- Positionner l'écran en alignant le crochet **A** sur la position **2**.
- Exercer une légère pression sur le loquet **C** jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Verrouillez le loquet **D** de la même manière.

Attention: Les figures se réfèrent aux composants du système de fixation sur le côté gauche du casque. La procédure est la même pour le côté droit. Après avoir effectué les opérations des deux côtés, vérifiez le bon fonctionnement de l'écran. Ouvrez et fermez l'écran, en vérifiant qu'il reste fixé aux mécanismes. Si nécessaire, répétez les opérations.



CGMITALIA s.r.l.

Zona Industriale Aversa Nord 81030

Gricignano di Aversa (CE) Italia

Tel +39 081 8131743 | Email: info@cgmitalia.net

cgmitalia.net

MADE IN CHINA

DESIGNED, DEVELOPED AND IMPORTED IN ITALY BY CGMITALIA s.r.l.